

REGOLAMENTO (CEE) N. 1958/91 DELLA COMMISSIONE

del 21 giugno 1991

recante modifica del regolamento (CEE) n. 1871/87 che fissa le modalità d'applicazione del regolamento (CEE) n. 4028/86 per quanto riguarda le azioni di incentivazione della pesca sperimentale

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea,

visto il regolamento (CEE) n. 4028/86 del Consiglio del 18 dicembre 1986, relativo ad azioni comunitarie per il miglioramento e l'adeguamento delle strutture nel settore della pesca e dell'acquacoltura ⁽¹⁾, modificato dal regolamento (CEE) n. 3944/90 ⁽²⁾, in particolare l'articolo 15, paragrafo 2 e l'articolo 16, paragrafo 2;

considerando che il regolamento (CEE) n. 1871/87 ⁽³⁾ fissa le modalità di applicazione del titolo V del regolamento (CEE) n. 4028/86 concernente la pesca sperimentale;

considerando che quest'azione d'incentivazione della pesca sperimentale mira a raccogliere nuove informazioni sui metodi di pesca, sugli attrezzi da pesca, sulle zone di pesca e sulle specie ittiche al fine di valutare la redditività di uno sfruttamento regolare e duraturo delle risorse alieutiche;

considerando che i cambiamenti apportati al suddetto titolo V dalla recente modifica del regolamento (CEE) n. 4028/86 rendono necessario modificare altresì il regolamento (CEE) n. 1871/87;

considerando che le domande di contributo comunitario vanno inoltrate tramite le autorità competenti dello Stato membro interessato, le quali debbono esaminarle per esprimere il loro parere alla Commissione;

considerando che la Commissione deve disporre degli elementi necessari per adottare una decisione sul merito;

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 21 giugno 1991.

considerando che le misure previste dal presente regolamento sono conformi al parere del comitato permanente per le strutture della pesca,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

Il regolamento (CEE) n. 1871/87 è modificato come segue:

1. All'articolo 2, il testo dei paragrafi 2 e 3 è sostituito dal testo seguente:

«2. La parte A dell'allegato II è presentata alla Commissione in duplice copia. La parte B viene conservata dalle autorità nazionali competenti dello Stato membro interessato.

3. Lo Stato membro interessato esamina i dati che figurano nella parte B dell'allegato II e comunica alla Commissione il suo parere come previsto al punto 1 della parte A dell'allegato II. Lo Stato membro specifica nel contempo i criteri seguiti per la selezione dei progetti e per la concessione del suo contributo finanziario, conformemente al punto 13 della parte A dell'allegato II.

4. Le domande di cui al paragrafo 1 vengono registrate il giorno in cui sono ricevute dalla Commissione.»

2. Gli allegati II, III e IV sono sostituiti in conformità con l'allegato al presente regolamento.

Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore il giorno della pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee*.

Per la Commissione

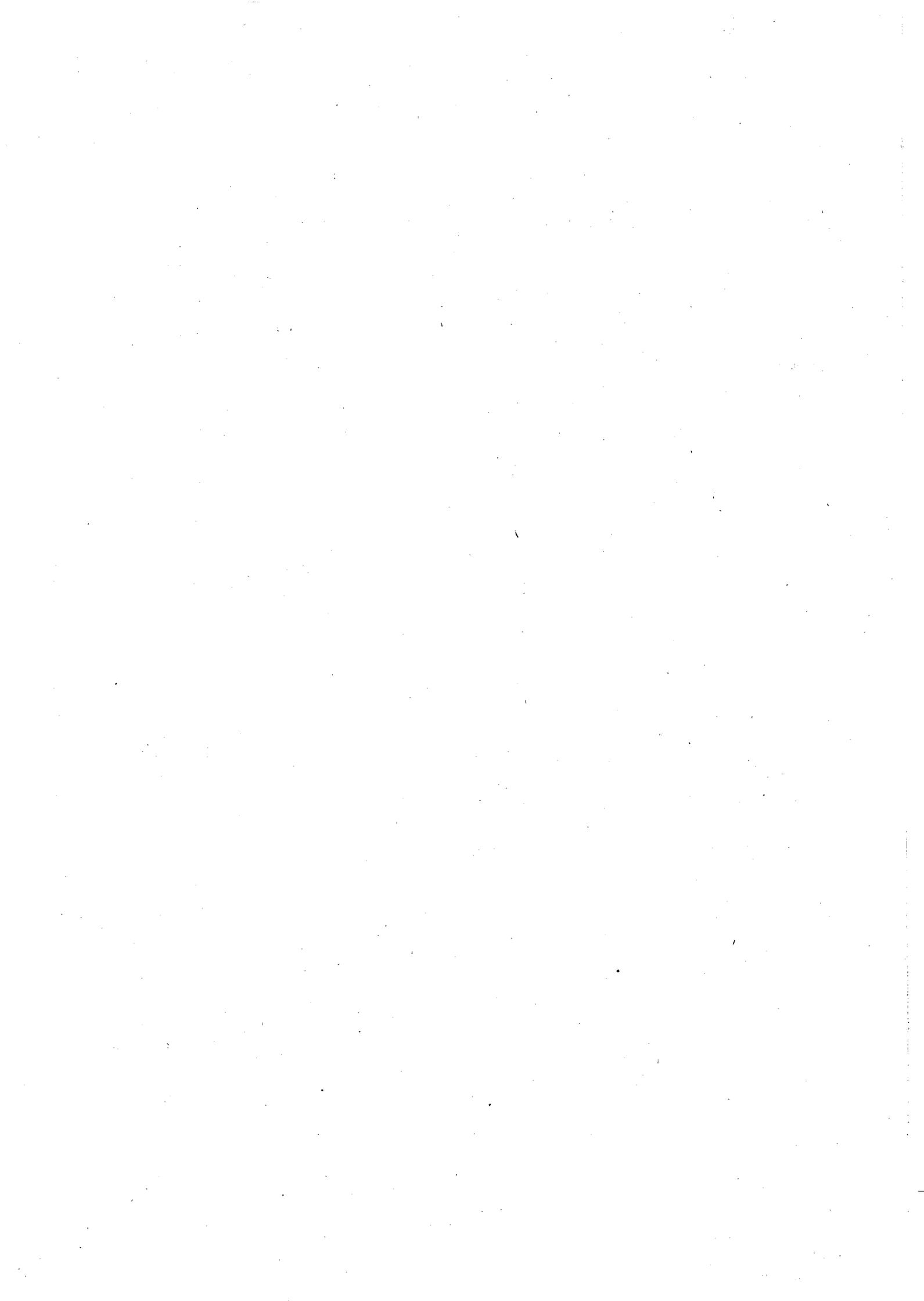
Manuel MARÍN

Vicepresidente

⁽¹⁾ GU n. L 376 del 31. 12. 1986, pag. 7.

⁽²⁾ GU n. L 380 del 31. 12. 1990, pag. 1.

⁽³⁾ GU n. L 180 del 3. 7. 1987, pag. 1.



ALLEGATO I

ALLEGATO II

PARTE A

(da inviare alla Commissione a cura dello Stato membro)

CAMPAGNA DI PESCA SPERIMENTALE

Stato membro:

[Empty box for Member State]

Data di registrazione presso la Commissione:

[Empty box for registration date]

Progetto n.

[Empty box for project number]

(spazio riservato alla Commissione)

PROGETTO DI CAMPAGNA DI PESCA SPERIMENTALE

(da compilare in due copie a cura dallo Stato membro)

Per il progetto di campagna di pesca sperimentale presentato da (*)

con sede a:

questa amministrazione:

certifica che:

1. Lo Stato membro esprime parere favorevole.

2. Il progetto concerne operazioni di pesca a fini commerciali nella zona (*):

[Empty box for fishing zone]

da parte di

... peschereccio/ci

[Empty box for vessel name]

di lunghezza superiore a 18 m, misurata tra perpendicolari, che saranno realizzate

in (*) ... campagna(e) (successive) nella zona suddetta allo scopo di sfruttarne le risorse alieutiche, e implicanti metodi di pesca, attrezzi da pesca, zone di pesca o specie ittiche nuovi per la Comunità.

3. Il progetto concerne operazioni di pesca della durata minima di 60 giorni per anno e per peschereccio, comprendenti uno o più viaggi e fino a un massimo di 220 giorni.

4. La partenza del (dei) peschereccio(ci) da è prevista per il:

.../.../.... (*)

La fine della campagna nella zona è prevista per il:

.../.../.... (*)

La durata prevista della campagna è di:

.... giorni (*)

Il (i) peschereccio(ci) è (sono) registrato(i) nel registro delle navi da pesca della Comunità conformemente al regolamento (CEE) n. 163/89 (*).

5. Il progetto prevede (*):

— l'imbarco di (*)

... osservatore(i) scientifico(i) riconosciuto(i)

— la partecipazione, in sede di preparazione della campagna e di utilizzazione dei risultati ottenuti, di (*):

6. Le autorizzazioni di pesca e i pareri richiesti sono stati rilasciati.

7. L'obiettivo è compatibile con gli orientamenti fissati periodicamente dalla Commissione, da ultimo in data 21 giugno 1991

8. Il progetto è inoltrato alla Commissione ai fini della concessione di un premio d'incentivazione

(in moneta nazionale)
(al netto dell'IVA, se recuperabile)

— di un importo complessivo di (pari al 40 % del costo totale ammissibile):

[Empty box for amount]

— per una o più campagne il cui costo complessivo ammonta a:

[Empty box for amount]

9. La partecipazione finanziaria nazionale sarà concessa dalle autorità competenti

per un importo globale di:

[Empty box for amount]

pari

al % del costo totale ammissibile

[Empty box for percentage]

e precisa che:

10. Se necessario, la partecipazione finanziaria nazionale (*) sarà adattata in modo che, all'atto del pagamento, non ecceda i limiti fissati dall'articolo 15, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 4028/86, modificato dal regolamento (CEE) n. 3944/90 (10), rispetto ai costi ammissibili della campagna o delle campagne presi in considerazione per la concessione del premio d'incentivazione.

11. La campagna o le campagne saranno organizzate (11):

- | | | |
|--|-----------------------------|-----------------------------|
| — da un solo armatore | SÌ <input type="checkbox"/> | NO <input type="checkbox"/> |
| — da più armatori associati | SÌ <input type="checkbox"/> | NO <input type="checkbox"/> |
| — da uno o più armatori con una o più industrie di trasformazione e di commercializzazione | SÌ <input type="checkbox"/> | NO <input type="checkbox"/> |
| nel quadro di un contratto scritto tra le parti. | SÌ <input type="checkbox"/> | NO <input type="checkbox"/> |

12. Il regime IVA applicabile al progetto in questione è il seguente:

- | | | |
|----------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| — IVA completamente recuperabile | SÌ <input type="checkbox"/> | NO <input type="checkbox"/> |
| — IVA parzialmente recuperabile | SÌ <input type="checkbox"/> | NO <input type="checkbox"/> |
| — IVA non recuperabile | SÌ <input type="checkbox"/> | NO <input type="checkbox"/> |
| — esenzione dall'IVA | SÌ <input type="checkbox"/> | NO <input type="checkbox"/> |

Osservazioni (12):

.....

.....

.....

13. I criteri seguiti per la selezione del progetto e per la concessione del contributo finanziario dello Stato membro sono stati i seguenti (13):

.....

.....

.....

14. Si acclude, in forma sintetizzata, la descrizione generale di tale progetto (14).

15. L'autorità pubblica o l'organismo incaricato di trasmettere i documenti giustificativi è il seguente:

.....
.....
.....

Servizio da contattare: Telefono:

Responsabile: Telex:

Data: Firma:



- (¹) Indicare il nome del richiedente principale, che è la persona fisica o giuridica che sostiene in definitiva l'onere finanziario della realizzazione del progetto.
- (²) Indicare le divisioni CIEM o NAFO. Per le altre zone usare le denominazioni previste dalle competenti autorità nazionali e/o internazionali. Qualora il progetto interessi più zone, indicarne i limiti geografici facendo riferimento ad una carta nautica da allegare alla domanda di contributo.
- (³) Completare indicando il numero corrispondente previsto.
- (⁴) Precisare per ogni campagna.
- (⁵) GU n. L 20 del 25. 1. 1989, pag. 5.
- (⁶) Cancellare la dicitura o le diciture non pertinenti.
- (⁷) Precisare il numero di osservatori scientifici riconosciuti presenti a bordo.
- (⁸) Nome o ragione sociale dell'organismo scientifico responsabile della supervisione.
- (⁹) Per partecipazione finanziaria nazionale si intende qualsiasi aiuto finanziario proveniente da Fondi dello Stato o di altri enti pubblici.
- (¹⁰) GU n. L 380 del 31. 12. 1990, pag. 1.
- (¹¹) Contrassegnare la casella corrispondente.
- (¹²) Se il regime IVA applicabile al progetto differisce a seconda dei vari investimenti, occorre specificarlo.
- (¹³) (Importante) Specificare i criteri di selezione indicandone la valutazione e se il richiedente ha, in precedenza, ricevuto un contributo finanziario della Comunità per una campagna sperimentale di pesca.
- (¹⁴) Precisare il nome e il numero di immatricolazione del (dei) peschereccio(ci), le attività anteriori del (dei) peschereccio(ci), la necessità del loro reimpiego e gli aspetti relativi ai metodi e agli attrezzi da pesca, alle zone di pesca o alle specie ittiche nuovi per la Comunità.

PARTE B

PROGETTO DI CAMPAGNA DI PESCA SPERIMENTALE

(da inviare alla Commissione a cura dello Stato membro)

DOMANDA DI CONTRIBUTO

(da compilare per ciascun peschereccio in due copie datiloscritte o in stampatello a cura del richiedente)

Progetto per la realizzazione di:

... campagna(e)

(*)

di pesca sperimentale nella zona di pesca

(*)

da parte di ... peschereccio(ci)

la cui partenza da: è prevista per il:

.. / .. /

(*) (*)

la fine della campagna: è prevista per il:

.. / .. /

(*)

la durata prevista della(e) campagna(e) è di:

.... giorni

(*)

- Il sottoscritto/i sottoscritti trasmettono alla Commissione le informazioni seguenti e si impegnano a fornirle, dietro sua richiesta, tutte le informazioni complementari che essa ritenesse necessarie per l'istruzione del progetto in causa ai fini della concessione di un premio d'incentivazione.
- Il sottoscritto/i sottoscritti dichiarano di aver preso conoscenza dei regolamenti (CEE) n. 4028/86 (*) e n. 3944/90 (*) del Consiglio e del regolamento (CEE) n. 1958/91 della Commissione (*) e si impegnano a rispettarne le disposizioni attinenti, in particolare quelle relative alla relazione di fine campagna.

Fatto a:

Firma dell'osservatore scientifico/degli osservatori scientifici

Firma del richiedente/dei richiedenti:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

(*) Indicare il numero di campagne previste.

(*) Indicare le divisioni CIEM o NAFO. Per le altre regioni marittime, usare le denominazioni previste dalle competenti autorità nazionali e/o internazionali. Qualora il progetto interessi più zone, indicarne i limiti geografici facendo riferimento ad una carta nautica da allegare alla domanda di contributo.

(*) (Attenzione, molto importante) La data di ricezione del progetto da parte della Commissione, indicata nell'avviso di ricevimento che sarà inviato al richiedente e allo Stato membro, costituisce una data di riferimento per l'ammissibilità del progetto. Conformemente all'articolo 3 del regolamento (CEE) n. 1871/87, le campagne previste possono iniziare effettivamente soltanto dopo tale data.

(*) Precisare per ogni campagna ai sensi dell'articolo 3 del regolamento (CEE) n. 1871/87.

(*) GU n. L 376 del 31. 12. 1986, pag. 7.

(*) GU n. L 380 del 31. 12. 1990, pag. 1.

(*) GU n. L 181 del 8. 7. 1991, pag. 53.

1. IDENTIFICAZIONE DEL RICHIEDENTE O DEI RICHIEDENTI

(*)	1.1
-----	-----

Richiedente (*)

- Nome o ragione sociale:
- Via e numero o casella postale (*):
- Codice postale e località:
- Telefono: Telex:
- Attività principale del richiedente:
- Forma giuridica:
- Data di costituzione (soltanto per le società):

	1.2
--	-----

Organizzazione di produttori, cooperativa o altro organismo che rappresenti eventualmente il richiedente (*)

- Ragione sociale:
- Via e numero o casella postale:
- Codice postale e località:
- Telefono: Telex:
- Persona da consultare:
- Forma giuridica:

	1.3
--	-----

Banca del richiedente o organismo per il cui tramite saranno effettuati i versamenti

- Nome o ragione sociale:
- Agenzia o filiale:
- Via e numero o casella postale:
- Codice postale e località:
- Numero di conto del richiedente presso tale organismo (*):

	1.4
--	-----

Il richiedente o uno dei richiedenti del presente progetto ha già ricevuto un contributo comunitario per l'attuazione di una campagna sperimentale?

SÌ NO

In caso di risposta affermativa, indicare il nome del richiedente, il numero e l'anno del progetto che figurano nella decisione di concessione del contributo.

Progetto n.:

Progetto n.:

	1.5
--	-----

Armatore(i) (da compilare per ciascun armatore che partecipi al progetto)

- Nome o ragione sociale:
- Indirizzo completo, con telefono e telex:
- Forma giuridica:
- Attività anteriori:

	1.6
--	-----

Altro(i) operatore(i) economico (da compilare per ciascun operatore che partecipi al progetto)

- Nome o ragione sociale:
- Indirizzo completo, con telefono e telex:
- Forma giuridica:
- Attività anteriori:

	1.7
--	-----

Elementi che uniscono le parti

- Presentare brevemente gli elementi significativi che consentono di valutare gli apporti, le responsabilità, i rischi di ciascuna delle parti.
- Allegare gli eventuali documenti giustificativi (contratto scritto tra le parti).

	1.8
--	-----

Osservatore(i) scientifico(i) (*)

Non imbarcato Imbarcato

- Nome dell'organismo di tutela:
- Nome e qualifica del responsabile della missione:
- Indirizzo:
- Status giuridico:
- Specializzazione:

(*) Per ogni complemento di informazione o documento giustificativo allegato alla domanda occorre contrassegnare la casella accanto alla rubrica corrispondente, nonché classificare e numerare secondo lo stesso ordine i documenti allegati.

(*) Il richiedente è la persona fisica o giuridica che sostiene in definitiva l'onere finanziario della realizzazione del progetto. Qualora vi siano più richiedenti, iscrivere i loro nomi e cognomi iniziando dal richiedente principale.

(*) (Molto importante) Indicare un solo indirizzo anche se partecipano al progetto vari richiedenti.

(*) Se il richiedente ritiene necessario designare un suo rappresentante, quest'ultimo è considerato autorizzato a ricevere e a trasmettere la corrispondenza relativa alla fase d'istruzione del progetto.

(*) (Molto importante) Se partecipano al progetto vari richiedenti, indicare un solo numero di conto aperto a loro nome.

(*) Contrassegnare la casella corrispondente.

2. IDENTIFICAZIONE DEL PESCHERECCIO

(da compilare per ciascun peschereccio)

2.1

Informazioni amministrative

Nome del peschereccio (in stampatello):
 Indicativo radio:
 Numero d'immatricolazione:
 Porto d'immatricolazione:
 Porto abituale di sbarco:
 Tipo di peschereccio (codice CSITBP):

2.2

Caratteristiche tecniche

Lunghezza (fra perpendicolari): m
 Stazza lorda di registro: t
 Potenza: kW
 Capacità di stivaggio: m³
 Alloggi previsti: persone
 Data della prima entrata in servizio:

Apparecchiature elettroniche	Descrizione
Radar
Segnalatori di posizione
Strumenti di navigazione
Apparecchi meteorologici
Ricetrasmittente
Ecoscandaglio
Sonar
Altre

2.3

Proprietà del peschereccio

Trattasi di un peschereggio noleggiato? SÌ NO

— In caso di risposta affermativa, indicare il nome del noleggiatore:.....

— Proprietario(ri):

2.4

Precisare se il peschereccio necessita lavori di adattamento al fine di essere operativo per il viaggio:

3. ATTIVITÀ ANTERIORI DEI PESCHERECCI

3.1

Attività anteriori del peschereccio o dei pescherecci (da compilare per ciascun peschereccio)

— Nome del peschereccio:

— Zona tradizionale di attività (*):

— Ultima zona di attività (*):

dal ... / ... / ... al ... / ... / ...

— Tipo di pesca praticato normalmente (*):

— Attrezzo da pesca impiegato(i) normalmente (*):

3.2

Principali specie catturate e sbarchi medi nell'anno precedente la presentazione della domanda:

Specie	Quantitativi		Presentazione degli sbarchi (*)	Prima vendita (porti di sbarco)
	Catturati	Sbarcati		

(*) Precisare se i prodotti sono stati trasformati e in quale forma (congelati, surgelati, preparati, condizionati, ecc.) o se sono stati sbarcati freschi.

Eventuali osservazioni (bilancio di attività):

.....

.....

(*) Indicare le divisioni CIEM o NAFO. Per le altre regioni marittime usare le denominazioni previste dalle competenti autorità nazionali o internazionali.

(*) Iscrivere il codice corrispondente all'attività principale del peschereccio conformemente alla classificazione statistica internazionale standardizzata delle imbarcazioni da pesca (CSITBP).

(*) Iscrivere il codice corrispondente, conformemente alla classificazione statistica internazionale standardizzata degli attrezzi da pesca (CSITEP).

4. OBIETTIVI DELLA CAMPAGNA DI PESCA SPERIMENTALE

4.1

Identificazione della zona o delle zone di pesca

4.1.1

Delimitazione geografica

Iscrivere il codice della principale zona di attività (*) e allegare copia della carte nautica comprendente la zona suddetta, contrassegnata eventualmente dal richiedente:

--

Nota:

La Commissione concede un contributo finanziario comunitario soltanto ai progetti relativi a campagne di pesca sperimentale effettuate:

- nelle acque soggette alla sovranità o alla giurisdizione di uno Stato membro e nelle acque adiacenti ai territori degli Stati membri in cui non è applicabile alcuna disposizione della normativa comunitaria in materia di pesca, o
- nelle acque soggette alla sovranità o alla giurisdizione di un paese terzo con il quale la Comunità non ha concluso un accordo di pesca ma intrattiene relazioni, o
- nelle acque soggette alla sovranità o alla giurisdizione di un paese terzo con il quale la Comunità ha concluso un accordo di pesca, a condizione che il progetto non possa beneficiare di un aiuto comunitario avente la stessa finalità nel quadro della politica comune della pesca, o
- nelle acque non soggette alla sovranità o alla giurisdizione di uno Stato, sempreché tali operazioni non riguardino la cattura di specie soggette a un contingente attribuito dalla Comunità.

4.1.2

Accesso alla zona o alle zone di pesca

Se del caso, precisare la situazione circa l'accesso alla zona o alle zone di pesca.

Attenzione, importante:

Qualora l'esecuzione delle operazioni di pesca sia subordinata alla concessione di autorizzazioni legali di pesca, il richiedente o i richiedenti:

- certificano che le autorizzazioni legali sono state rilasciate e
- allegano alla presente domanda copia dei documenti giustificativi.

4.1.3

Situazione meteorologica

Indicazioni sulle condizioni meteorologiche riscontrate generalmente nella zona.

4.2

Situazione delle risorse

4.2.1

Situazione attuale delle risorse

Precisare:

Fonte (^a)	Specie sfruttabili	Stima degli stock (MSY in tonnellate)	Periodo di pesca possibile e/o autorizzato

(^a) Indicare le fonti d'informazione.

Eventuali osservazioni vanno riportate in allegato.

4.2.2

Situazione attuale di sfruttamento (²)SFRUTTATA NON SFRUTTATA

Se la zona di pesca è sfruttata, precisare::

Bandiera del peschereccio o dei pescherecci che operano nella zona	Tipo di peschereccio (^a)	Periodo di attività	Specie	Livello attuale di sfruttamento (^b)

(^a) Usare il codice della classificazione statistica internazionale standardizzata delle imbarcazioni di pesca (CSITBP).(^b) Precisare se le specie non sono sfruttate oppure se sono poco, mediamente, molto o eccessivamente sfruttate.

4.2.3

Condizioni particolari di sfruttamentoSÌ NO

In caso di risposta affermativa, precisare tali condizioni (dimensione delle maglie, periodo di pesca, ecc.)

4.2.4

Logistica

- a) Attrezzature portuali (descrizione e valutazione degli impianti esistenti).
- b) Altre infrastrutture (collegamento aereo, comunicazioni, ecc.).

4.3	Identificazione degli obiettivi tecnico-commerciali e del piano di pesca
-----	---

4.3.1	Obiettivi tecnici
-------	--------------------------

Previsioni cattura

Compilare per ciascuna campagna la tabella seguente in base ad un'ipotesi media di cattura delle specie bersaglio

CAMPAGNA N. ... (*) DAL .../.../... AL .../.../...

Nome del peschereccio	Numero di viaggio	Specie commerciale bersaglio	Catture/giorni (tonnellate)	Numero di giorni di pesca	Attrezzo di pesca/metodo

Eventuali osservazioni vanno riportate in allegato.

4.3.2	Obiettivi commerciali
-------	------------------------------

Previsioni di sbarco/trasbordo e di commercializzazione

Compilare per ciascuna campagna e per l'intera flottiglia, se possibile, la tabella seguente:

CAMPAGNA N. ... (*) DAL .../.../... AL .../.../...

Previsioni di cattura	Sbarco/trasbordo		Commercializzazione		
	Volume (tonnellate)	Presentazione (*)	Trasformazione (b)	Mercato (i di consumo) (paese)	
				Paesi CEE	Paesi terzi

(*) Precisare se i prodotti sono sbarcati freschi o trasformati a bordo (congelati, surgelati, preparati, condizionati, ecc.) e indicare la presentazione del pesce (eviscerato, decapitato, filettato o intero).

(b) Precisare eventualmente il tipo di trasformazione previsto a terra.

Eventuali osservazioni (allegare, se disponibile, uno studio di mercato).

4.3.3

Identificazione del piano di pesca

In conformità del seguente modello, indicare per ciascuna campagna e per ciascun viaggio le previsioni di attività del peschereccio o dei pescherecci.

CAMPAGNA N. ... DAL .../.../.... AL .../.../....

Nome del peschereccio	Numero del viaggio	Partenza (*)		Ritorno (*)		Zona di pesca	Numero di giorni di pesca	Rilascio	
		Porto	Data	Porto	Data			Porto	Durata

(*) Ai sensi dell'articolo 3 del regolamento (CEE) n. 1871/87 della Commissione (GU n. L 180 del 3.7.1987, pag. 1).

(1) Indicare le divisioni CIEM o NAFO. Per le altre regioni marittime usare le denominazioni previste dalle competenti autorità nazionali e/o internazionali.

(2) Contrassegnare la casella corrispondente.

(3) Se il progetto prevede varie campagne di pesca sperimentale, classificarle in ordine progressivo. Questo ordine dovrà essere mantenuto per tutta la durata del progetto. Se invece il progetto concerne una sola campagna scrivere la cifra 0.

5. STIME FINANZIARIE DELLA CAMPAGNA O DELLE CAMPAGNE

5.1

Conto(i) previsionale(i) d'esercizio

Compilare:

Nome del peschereccio:

CAMPAGNA N. DAL .././.... AL .././.... PER COMPLESSIVI: GIORNI IN MARE

	Importi	
	comprese tutte le tasse	al netto dell'IVA se recuperabile
1. Spese di funzionamento		
— Approvvigionamento
— Spese di manutenzione/riparazioni
2. Spese per l'equipaggio:		
— Salari
— Oneri sociali
— Indennità/premi
3. Spese di esercizio:		
— Attrezzature da pesca
— Attrezzi da pesca soggetti a usura
— Imballaggi
— Diritti e tasse di porto
— Spese di scarico
— Nolo
— Magazzinaggio
4. Spese nel settore scientifico		
— Salari
— Altre
5.1. Spese per licenze (*)
6.1. Assicurazione (*)
7.1. Spese finanziarie (*)
8.1. Ammortamenti (*)
9.1. Altre spese (*)
Totale oneri ammissibili
Totale oneri non ammissibili, di cui:
5.2. Spese per licenze (*)
7.2. Spese finanziarie (*)
8.2. Ammortamenti (*)
9.2. Varie
TOTALE ONERI
Prodotti:		
1. Vendite
2. Sovvenzioni
TOTALE ENTRATE
RISULTATO

(*) Conformemente all'allegato I del regolamento (CEE) n. 1871/87 della Commissione (GU n. L 180 del 3. 7. 1987, pag. 1).

Allegare le eventuali osservazioni relative alle varie voci che giustificano gli importi dei costi indicati.

6. DESCRIZIONE GENERALE DEL PROGETTO

(da compilare per ciascun peschereccio)

Allegare una breve relazione descrittiva (non più di due pagine, anche se manoscritte), recante le seguenti informazioni:

1. Le osservazioni del richiedente sulla situazione strutturale della flotta nella zona in cui ha operato il suo peschereccio negli ultimi due anni, con particolare riferimento alla necessità di reimpiego del peschereccio.
2. I benefici attesi dalla campagna di pesca sperimentale prevista, indicando in particolare gli aspetti relativi ai metodi e agli attrezzi da pesca, alle zone di pesca o alle specie ittiche nuovi per la Comunità.
3. La relazione descrittiva dovrebbe comprendere in particolare le informazioni di cui ai punti 3 (attività anteriori del peschereccio) e 4 (obiettivi della campagna di pesca sperimentale).»

ALLEGATO II

ALLEGATO III

CAMPAGNA DI PESCA SPERIMENTALE

RELAZIONE DI FINE CAMPAGNA

Stato membro:

Data di ricezione da parte
della Commissione:

Progetto n.

(spazio riservato alla Commissione)

RELAZIONE ALLA FINE DELLA CAMPAGNA DI PESCA SPERIMENTALE

(da inviare alla Commissione delle Comunità europee, direzione generale della pesca, 200 rue de la Loi, B-1049 Bruxelles)

(da compilare in due copie dattiloscritte o in stampatello a cura del richiedente)

Progetto n.

Campagna n. (*) realizzata da pescherecci nella zona o nelle zone (*):
.....
.....

con partenza da (*) : il

e ritorno a (*) : il (*)

nel quadro del progetto di campagna di pesca sperimentale presentato dalla Commissione il (*):

— La presente relazione mira ad informare la Commissione su tutte le operazioni connesse alla realizzazione della campagna e a giustificare le eventuali modifiche rispetto al progetto iniziale.

— Il sottoscritto o i sottoscritti dichiarano di aver preso conoscenza del regolamento (CEE) n. 4028/86 del Consiglio (*), in particolare dell'articolo 17 del regolamento (CEE) n. 1871/87 (**) e del regolamento (CEE) n. 1958/91 (**).

— Essi certificano sul proprio onore che le informazioni contenute nel presente documento e nei suoi allegati sono esatte.

Fatto il , a

Firma dell'osservatore scientifico/degli osservatori scientifici:

Firma del richiedente/dei richiedenti:

.....
.....
.....
.....

(*) Indicare il numero del progetto menzionato nell'avviso di ricevimento inviato dalla Commissione all'atto della ricezione del progetto di campagna in causa.
(**) Indicare il numero di campagna inizialmente considerato nel progetto di campagna di pesca sperimentale trasmesso alla Commissione. Qualora il progetto comprenda una sola campagna, scrivere la cifra 0.
(*) Indicare le divisioni CIEM o NAFO. Per le altre regioni marittime usare le denominazioni previste dalle competenti autorità nazionali e/o internazionali. Qualora la campagna venga realizzata in più zone, indicarne i limiti geografici facendo riferimento ad una carta nautica da allegare.
(*) Ai sensi dell'articolo 3 del regolamento (CEE) n. 1871/87 (GU n. L 180 del 3. 7. 1987, pag. 1).
(*) (Attenzione) La presente relazione deve pervenire entro cinque mesi dalla data in cui si è conclusa la campagna.
(*) Indicare la data di registrazione presso la Commissione del progetto di campagna in questione.
(*) GU n. L 376 del 31. 12. 1986, pag. 7.
(*) GU n. L 180 del 3. 7. 1987, pag. 1.
(*) GU n. L 181 del 8. 7. 1991, pag. 53.

1. IDENTIFICAZIONE DEL RICHIEDENTE O DEI RICHIEDENTI

(da compilare soltanto in caso di modifica degli elementi contenuti nel progetto iniziale)

(*)	1.1
-----	-----

Richiedente (*)

- Nome o ragione sociale:
- Via e numero o casella postale (*):
- Codice postale e località:
- Telefono: Telex:
- Attività principale del richiedente:
- Forma giuridica:
- Data di costituzione (soltanto per le società):

1.2

Organizzazione di produttori, cooperativa, o altro organismo che rappresenti eventualmente il richiedente (*)

- Ragione sociale:
- Via e numero o casella postale:
- Codice postale e località:
- Telefono: Telex:
- Persona da consultare:
- Forma giuridica:

1.3

Banca del richiedente o organismo per il cui tramite saranno effettuati i versamenti

- Nome o ragione sociale:
- Agenzia o filiale:
- Via e numero o casella postale:
- Numero di conto del richiedente presso tale organismo (*):

(*) Per ogni complemento di informazione allegato alla domanda occorre contrassegnare la casella accanto alla rubrica corrispondente, nonché classificare e numerare secondo lo stesso ordine i documenti allegati.

(*) Il richiedente è la persona fisica o giuridica che sostiene in definitiva l'onere finanziario della realizzazione del progetto. Qualora vi siano più richiedenti, iscrivere i loro nomi e cognomi iniziando dal richiedente principale.

(*) (Molto importante) Indicare un solo indirizzo anche se partecipano al progetto vari richiedenti.

(*) Se il richiedente ritiene necessario designare un suo rappresentante, quest'ultimo è considerato autorizzato a ricevere e a trasmettere la corrispondenza.

(*) (Molto importante) Se partecipano al progetto vari richiedenti, indicare un solo numero di conto aperto a loro nome.

2. INFORMAZIONI GENERALI SULLA ZONA O SULLE ZONE DI PESCA**2.1****Situazione geografica**

Descrivere e precisare le zone sfruttate indicando le condizioni di sfruttamento.

2.2**Condizioni di accesso**

Presentare brevemente le condizioni di accesso alle risorse alieutiche, in particolare quelle imposte dalle autorità competenti.

3. INFORMAZIONI SULL'ESECUZIONE DELLA CAMPAGNA

Accludere il rendiconto giornaliero delle operazioni di pesca in conformità del modello riportato a pagina 77, nonché copia della dichiarazione o delle dichiarazioni di sbarco/trasbordo delle Comunità europee (regolamento (CEE) n. 2087/83 della Commissione (*)).

Le operazioni di pesca nel corso della campagna possono essere così riassunte:

3.1**Operazioni di pesca**

- a) Compilare la tabella 3.1A allegata.
- b) Menzionare tutte le osservazioni scientifiche e tecniche relative alla campagna, in particolare quelle concernenti:
 - le specie catturate, conservate ed eventualmente sottoposte a campionamento e rigettate in mare (valutazioni qualitative e quantitative);
 - le tecniche e gli attrezzi utilizzati;
 - il peschereccio o i pescherecci in attività;
 - la logistica (descrizione delle condizioni di approvvigionamento, delle infrastrutture a terra (scarico, magazzinaggio, comunicazioni));

3.2**Trasformazione/commercializzazione**

- Compilare la tabella 3.2A allegata.
- Eventuali osservazioni.

(*) GU n. L 276 del 10. 10. 1983, pag. 1.

3.1A Tabella ricapitolativa delle operazioni di pesca e delle catture effettuate

Nome comune delle specie catturate (*)	Nome scientifico	Zona di pesca (b)	Ore di pesca effettuate (1)	Attrezzi da pesca utilizzati (c)	Catture (in tonnellate)			Resa oraria (5) = (4) : (1)
					conserva a bordo (2)	rigettate in mare (3)	Totale (4) = (2) + (3)	
Specie commerciali								
Specie secondarie								
TOTALE DELLE CATTURE								

(4) Sottolineare la specie/le specie bersaglio.

(b) Limiti geografici facendo riferimento alla carta nautica allegata.

(c) Iscrivere le lettere del codice corrispondente della classificazione statistica internazionale standardizzata degli attrezzi da pesca (CSITEP).

3.2A Tabella ricapitolativa della natura degli sbarchi/trasbordi

Nome delle specie.	Presentazione dei prodotti (a)	Sbarchi/trasbordi					Vendita		
		Peso effettivo (in kg) (1)	Coefficiente di conversione (2)	Peso vivo (in kg) (3) = (2) x (1)	Prezzo al kg (in moneta nazionale) (4)	Vendita totale degli sbarchi (in moneta nazionale) (5) = (4) x (1)	Destinazione degli sbarchi		
							Tipo di trasformazione finale (b)	Mercato(i) di consumo (paese)	

(a) conformemente alle indicazioni contenute nella dichiarazione di sbarco/trasbordo della Comunità europea: EVIS per eviscerazione, ETETE per decapitazione, FILET per filettatura, ENI per pesce intero.
 (b) Indicare se i prodotti saranno consumati freschi o trasformati, precisando in quest'ultimo caso in quale forma (congelati/surgelati/apperizzati/preparati/affumicati/salati/essiccati/sott'olio/in farina/in altra forma).

RENDICONTO GIORNALIERO DELLE OPERAZIONI DI PESCA PER LE CAMPAGNE DI PESCA SPERIMENTALE

Nome del peschereccio: Indicativo radio: Data: Zona di attività:

Inizio operazioni pesca (TU)	Fine operazioni pesca (TU)	Ore di pesca effettuate	Posizione all'inizio delle operazioni			Tipo di attrezzo da pesca (a)	Numero di reti o di lenze impiegate	Dimensione delle maglie	Catture ripartite per specie (in kg di peso vivo)								
			Latitudine	Longitudine	Divisione statistica												
									conservate	rigettate	conservate	rigettate					
									conservate	rigettate	conservate	rigettate					
									conservate	rigettate	conservate	rigettate					
									conservate	rigettate	conservate	rigettate					
									conservate	rigettate	conservate	rigettate					
									conservate	rigettate	conservate	rigettate					
Totale parziale per la giornata																	
Totale per viaggio																	

Pesce trasformato oggi per il consumo umano (in kg di peso vivo)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Pesce trasformato oggi per la polverizzazione (in kg di peso vivo)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

TOTALE

Osservazioni (b)

(a) Iscrivere le lettere di codice corrispondenti, conformemente alla classificazione statistica internazionale.
 (b) Indicare eventualmente se durante la giornata sono state fatte osservazioni scientifiche e tecniche.»



ALLEGATO III

ALLEGATO IV

DOMANDA DI PAGAMENTO RELATIVA AD UNA CAMPAGNA DI PESCA SPERIMENTALE

(da compilare in due copie a cura dello Stato membro)

Progetto n. _____	(*)
-------------------	-----

Per il progetto di campagna di pesca sperimentale presentato da (*):

con sede a:

questa amministrazione:

certifica che:

1. La campagna si è svolta secondo le indicazioni contenute nella tabella ricapitolativa I allegata. In caso negativo precisare il tipo di modifiche:

2. In base ai costi ammissibili direttamente connessi alla campagna e riportati nella tabella ricapitolativa II allegata, la partecipazione finanziaria nazionale concessa dalle autorità competenti

— è stata di:

— pari al ... % del totale degli oneri ammissibili reali che ammontano a:

— ed è stata versata il ... / ... / ... sul conto n.

La partecipazione comunitaria richiesta è di:

pari al 40 % del totale degli oneri ammissibili reali.

3. I seguenti controlli sono stati effettuati conformemente alle procedure che erano state precedentemente comunicate:

— controllo contabile delle spese;

— controllo sull'ammissibilità dei costi;

Data, luogo, obiettivi e risultati:

e conferma che:

1. Il richiedente o i richiedenti hanno trasmesso, debitamente compilata, la relazione di fine campagna e per ogni variazione importante è stata fornita una giustificazione separata.

Se necessario, la partecipazione finanziaria nazionale di cui sopra sarà adattata in modo che, all'atto del pagamento, non ecceda i limiti fissati dall'articolo 15, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 4028/86 del Consiglio (*), modificato dal regolamento n. 3944/90 del Consiglio, rispetto ai costi ammissibili della campagna presi in considerazione per la concessione del premio d'incentivazione.

2. L'autorità pubblica o l'organismo incaricato di trasmettere i documenti giustificativi è il seguente:

Servizio da contattare: Telefono n.

Reponsabile: Telex:

Data: Firma:

*Timbro del-
l'amministrazione*

(¹) Iscrivere il numero di progetto indicato nell'avviso di ricevuta inviato dalla Commissione al momento della registrazione della domanda di contributo.

(²) Indicare il nome del richiedente principale.

(³) GU n. L 376 del 31. 12. 1986, pag. 7.

(⁴) GU n. L 380 del 31. 12. 1990, pag. 1.

TABELLA RICAPITOLATIVA II

Attenzione: Gli importi devono essere espressi in moneta nazionale e al netto dell'IVA, se recuperabile.

Nome del peschereccio:

CAMPAGNA N. DAL .../.../... AL .../.../...

	Spese	
	previste	effettive
1. Spese di funzionamento		
— Approvvigionamento
— Spese di manutenzione/riparazioni
2. Spese per l'equipaggio		
— Salari
— Oneri sociali
— Indennità/premi
3. Spese di esercizio		
— Attrezzatura da pesca
— Attrezzi da pesca soggetti a usura
— Imballaggi
— Diritti e tasse di porto
— Spese di scarico
— Nolo
— Magazzinaggio
4. Spese nel settore scientifico		
— Salari
— Altre
5.1. Spese per licenze (1)
6.1. Assicurazione (1)
7.1. Spese finanziarie (1)
8.1. Ammortamenti (1)
9.1. Altre spese (1)
Totale oneri ammissibili
Totale oneri non ammissibili, di cui:
5.2. Spese per licenze (1)
7.2. Spese finanziarie (1)
8.3. Ammortamenti (1)
9.2. Varie
TOTALE ONERI
Prodotti:		
1. Vendite
2. Sovvenzioni
TOTALE ENTRATE
RISULTATO

(1) Conformemente all'allegato I del regolamento (CEE) n. 1871/87 della Commissione (GU n. L 180 del 3. 7. 1987, pag. 1).

Allegare le eventuali osservazioni relative alle varie voci.